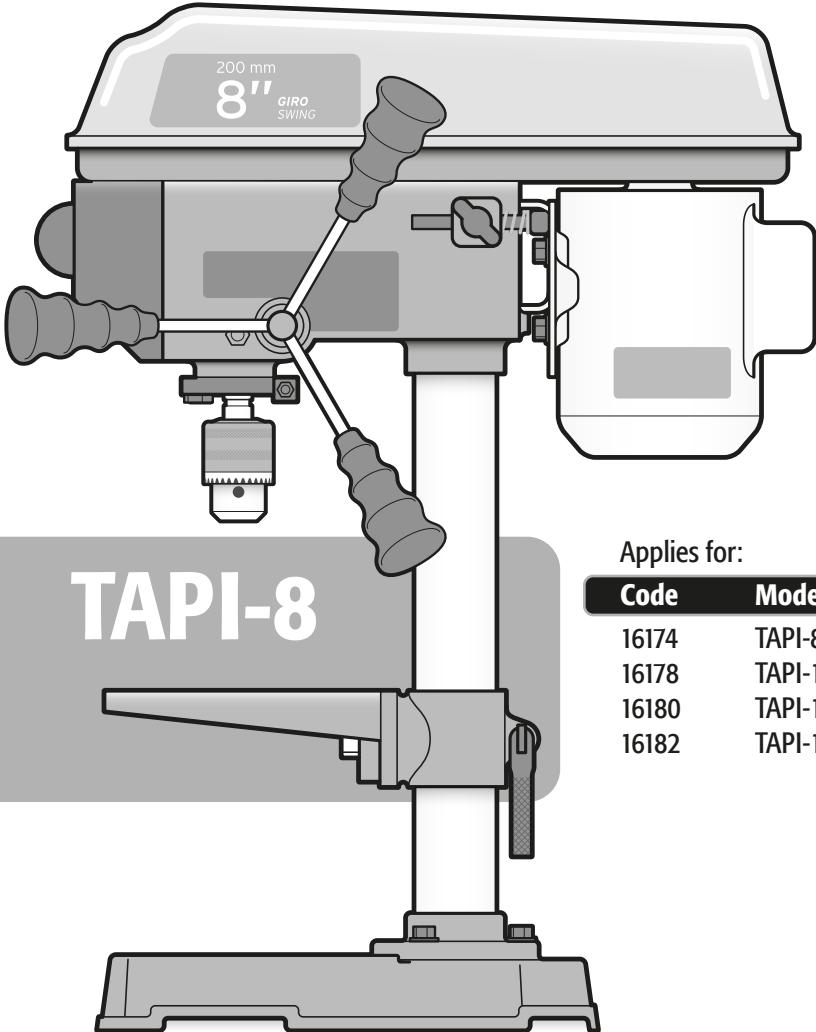


Manual

# Bench and Floor Drills With Chuck

1/2" and 5/8"



**TAPI-8**

Applies for:

| Code  | Models  |
|-------|---------|
| 16174 | TAPI-8  |
| 16178 | TAPI-13 |
| 16180 | TAPI-15 |
| 16182 | TAPI-17 |



Read this manual thoroughly  
before using the tool.



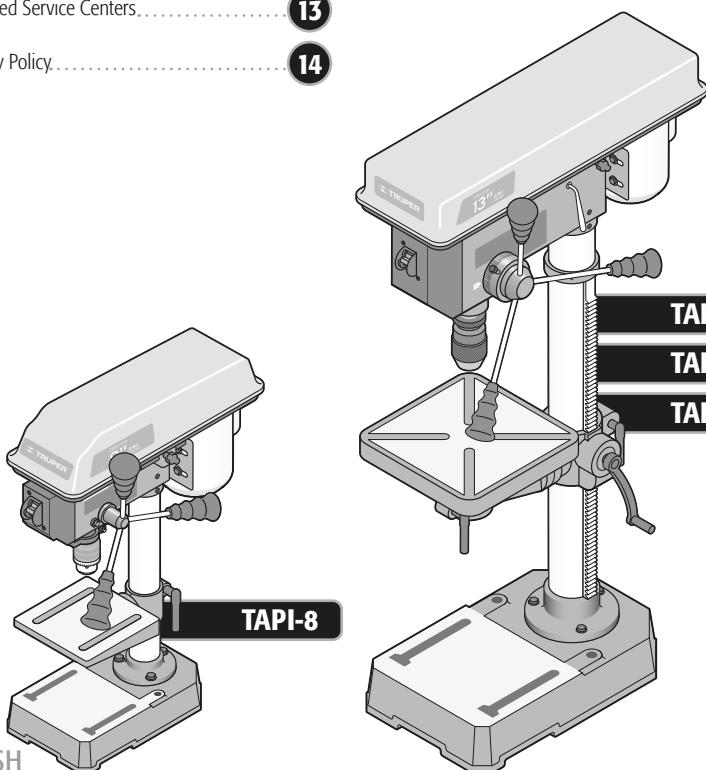
|  |    |
|--|----|
| Technical Data .....   | 3  |
| Power Requirements .....   | 3  |
| <b>!</b> General Power Tool Safety Warnings .....                    | 4  |
| <b>!</b> Safety Warnings for the Use of Bench and Floor Drills ..... | 5  |
| Assembly .....   | 6  |
| Parts .....  | 7  |
| Start Up .....   | 8  |
| Speeds in RPM .....  | 9  |
| Speeds per Material .....  | 9  |
| Inspection and Maintenance .....                                     | 10 |
| Troubleshooting .....  | 11 |
| Notes .....  | 12 |
| Authorized Service Centers .....                                     | 13 |
| Warranty Policy .....  | 14 |

**CAUTION**

To gain the best performance of the tool, prolong the duty life, make the Warranty valid if necessary, and to avoid hazards of fatal injuries please read and understand this Manual before using the tool.

Keep this manual for future references.

The illustrations in this manual are for reference only. They might be different from the real tool.



# Technical Data



## TAPI-8

|             |   |
|-------------|---|
| Code        | 16174   |
| Description | Bench Drill   |
| Chuck       | 1/2"  |
| Work Bench  | 6" x 6"   |
| Voltage     | 120 V~  |
| Frequency   | 60 Hz   |
| Current     | 2.5 A   |
| Motor       | 1/3 HP  |
| Speeds      | 5   |
| Range       | 760 RPM - 3 070 RPM                                 |
| Conductors  | 18 AWG x 3C<br>with insulating temperature of 221°F |
| Insulation  | Class I   |

## TAPI-13

|             |                     |                     |                                      |
|-------------|---------------------|---------------------|--------------------------------------|
| Code        | 16178               | 16180               | 16182                                |
| Description | Floor Drill         |                     |                                      |
| Chuck       | 5/8"                |                     |                                      |
| Work Bench  | 10 1/2" x 10 1/2"   | 12" x 12"           | 13" x 13"                            |
| Voltage     | 120 V~              |                     |                                      |
| Frequency   | 60 Hz               |                     |                                      |
| Current     | 6.6 A               |                     |                                      |
| Motor       | 3/4 HP              | 1 HP                | 1 1/2 HP                             |
| Speeds      | 12                  |                     |                                      |
| Range       | 250 RPM - 3 000 RPM | 300 RPM - 3 000 RPM | 300 RPM - 3 000 RPM                  |
| Conductors  |                     |                     | 16 AWG x 3C                          |
| Insulation  |                     |                     | with insulating temperature of 221°F |

Power Cord Grips used in this product: Type "Y".

Tool Build Quality: Basic insulation

Thermal insulation on motor winding: Class F

**WARNING** Avoid the risk of electric shock or severe injury. When the power cable gets damaged it should only be replaced by the manufacturer or at a **TRUPER**® Authorized Service Center. The build quality of the electric insulation is altered if spills or liquid gets into the tool while in use. Do not expose to rain, liquids and/or dampness.



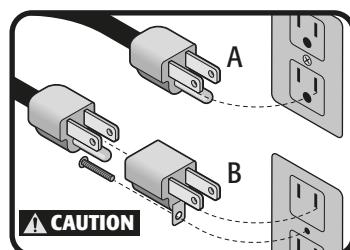
**WARNING** Before gaining access to the terminals all power sources should be disconnected.

## Power Requirements

**WARNING** The tool shall be grounded while in use to prevent an electric shock. • Connect the plug into a properly grounded outlet as shown in example A. Not all the outlets are properly grounded. If in doubt verify with a certified electrician. • If the outlet you plan to be using for the tool has two poles (2 orifices). **FOR NO REASON AT ALL DO NOT REMOVE OR ALTER THE GROUND CONDUCTOR IN THE PLUG.** Use a temporary adaptor as shown in example B and always connect the ground lug as indicated.



**CAUTION** When using an extension cable, verify the gauge is enough for the power that the tool needs. A lower gauge cable will cause voltage drop in the line, resulting in power loss and the motor will overheat. The following table shows the right size to use depending on cable's length and the ampere capability shown in the tool's nameplate. When in doubt use the next higher gauge.



**CAUTION**

**Amperage Capacity**

**Number of Conductors**

**Extension Gauge**

From 5.9 ft to 49 ft | Higher than 49 ft

From 0 and up to 10 A

18 AWG

16 AWG

From 10 and up to 13 A

16 AWG

14 AWG

From 13 and up to 15 A

14 AWG

12 AWG

From 15 and up to 20 A

8 AWG

6 AWG

\* It is safe to use only if the extensions themselves have an artifact for over current protection. AWG = American Wire Gauge. Reference: NMX-J-195-ANCE

**WARNING** When operating power tools outdoors use a grounded extension cable labeled "Outdoor Use" **VOLTECK**. brand. These extension cables are specially designed to be used outdoors and reduce the risk of an electric shock.

**WARNING** All the cabling, power connections and the ground connection in the system shall comply with the OFFICIAL MEXICAN STANDARD NOM -001 - SEDE, INSTALACIONES ELÉCTRICAS (UTILIZACIÓN) or with the local codes and or local ordinances. The user shall contact a certified electrician.

**⚠ WARNING! Read carefully all safety warnings and instructions listed below.** Failure to comply with any of these warnings may result in electric shock, fire and / or severe damage. **Save all warnings and instructions for future references.**

#### Work area

**Keep your work area clean, and well lit.**

Cluttered and dark areas may cause accidents.



**Never use the tool in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.**

Sparks generated by power tools may ignite the flammable material.



**Keep children and bystanders at a safe distance while operating the tool.**

Distractions may cause loss of control.



#### Electrical Safety

**The tool plug must match the power outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with grounded power tools.**



Modified plugs and different power outlets increase the risk of electric shock.

**Avoid body contact with grounded surfaces, such as pipes, radiators, electric ranges and refrigerators.**

The risk of electric shock increases if your body is grounded.

**Do not expose the tool to rain or wet conditions.**

Water entering into the tool increases the risk of electric shock.

**Do not force the cord. Never use the cord to carry, lift or unplug the tool. Keep the cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.**

Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

**When operating a tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.**

Using an adequate outdoor extension cord reduces the risk of electric shock.

**If operating the tool in a damp location cannot be avoided, use a ground fault circuit interrupter (GFCI) protected supply.**

Using a GFCI reduces the risk of electric shock.

#### Personal safety

**Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.**

A moment of distraction while operating the tool may result in personal injury.

**Use personal protective equipment. Always wear eye protection.**

Protective equipment such as safety glasses, anti-dust mask, non-slip shoes, hard hats and hearing protection used in the right conditions significantly reduce personal injury.



**Prevent unintentional starting up. Ensure the switch is in the "OFF" position before connecting into the power source and / or battery as well as when carrying the tool.**

Transporting power tools with the finger on the switch or connecting power tools with the switch in the "ON" position may cause accidents.

**Remove any wrench or vice before turning the power tool on.**

Wrenches or vices left attached to rotating parts of the tool may result in personal injury.

**Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.**

This enables a better control on the tool during unexpected situations.

**Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep hair, clothes and gloves away from the moving parts.**

Loose clothes or long hair may get caught in moving parts.



**If you have dust extraction and recollection devices connected onto the tool, inspect their connections and use them correctly.**

Using these devices reduce dust-related risks.

#### Power Tools Use and Care

**Do not force the tool. Use the adequate tool for your application.**



The correct tool delivers a better and safer job at the rate for which it was designed.

**Do not use the tool if the switch is not working properly.**

Any power tool that cannot be turned ON or OFF is dangerous and should be repaired before operating.

**Disconnect the tool from the power source and / or battery before making any adjustments, changing accessories or storing.**

These measures reduce the risk of accidentally starting the tool.

**Store tools out of the reach of children. Do not allow persons that are not familiar with the tool or its instructions to operate the tool.**



Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

**Service the tool. Check the mobile parts are not misaligned or stuck. There should not be broken parts or other conditions that may affect its operation. Repair any damage before using the tool.**

Most accidents are caused due to poor maintenance to the tools.



**Keep the cutting accessories sharp and clean.**

Cutting accessories in good working conditions are less likely to bind and are easier to control.

**Use the tool, components and accessories in accordance with these instructions and the projected way to use it for the type of tool when in adequate working conditions.**

Using the tool for applications different from those it was designed for, could result in a hazardous situation.

#### Service

**Repair the tool in a TRUPER® Authorized Service Center using only identical spare parts.**

This will ensure that the safety of the power tool is maintained.



**Children or people with reduced physical, sensory or mental capabilities shall not operate the tool, neither inexperienced people or without knowledge in the use of the tool, unless supervised by a person responsible of their safety or if receiving previous instructions about the tool operation.**

Children shall be kept under supervision to double-check they will not play with the tool. Tight supervision shall be used with children or disabled persons to prevent from using or being close to any household tool.



This tool is in compliance with  
the Official Mexican Standard  
(NOM - Norma Oficial Mexicana).

# Safety Warnings for the Use of Bench and Floor Drills

 **TRUPER®**

## Select the adequate bit

- Select the bit that is adequate for the material to drill. It will reduce the risk of severe injuries and make the job faster.
- Do not try to use bits that exceed the chuck speed.
- Do not use bit exceeding 7" or extending 6" below the chuck.
- Never use sandpaper drums over 1800 RPM.
- When drilling large diameters never use more than one-piece cutter.
- Never use wire brushes, circular blades, router blades or rotatory blades for brushes.

**A WARNING** • Do not use bits with screw type tip. These bits will lift the work piece and it will start rotating. This can cause severe injuries to the operator.

## Stay Alert

**A DANGER** • Never lean underneath or on the sides of the drill head when running. The moving bit may cause severe injuries.

**A WARNING** • Remove the material or residues from the area where hot wood shavings may ignite and start a fire.

**A WARNING** • Wood shavings or even the work piece may shoot out into the drill rotation direction causing kickback. To reduce this possibility support firmly the work piece to the table. Also, when polishing or sanding, try movements against you and not towards you.

**A CAUTION** • Do not touch the bit or the perforations immediately after drilling. Wait until it cools down to manipulate.

## Before Operating the Drill

- Take your time to assess the job and double check you have complied with all the necessary caution warnings before starting to drill.

**A WARNING** • Fit the bit correctly into the chuck. Remove all the keys from the chuck before stating to drill. If the key is not removed it will shoot out with great speed and cause severe injuries.

**A DANGER** • Never put in place and / or secure the work piece when the drill is ON. Turn it OFF before making adjustments to prevent severe injuries.

• For pieces that overhang from the work table, support the piece when possible in the left-hand side of the column. Use auxiliary support if needed.

• Before you start drilling turn the drill ON one second to double check none of the mobile parts are vibrating.

## While Operating the Drill

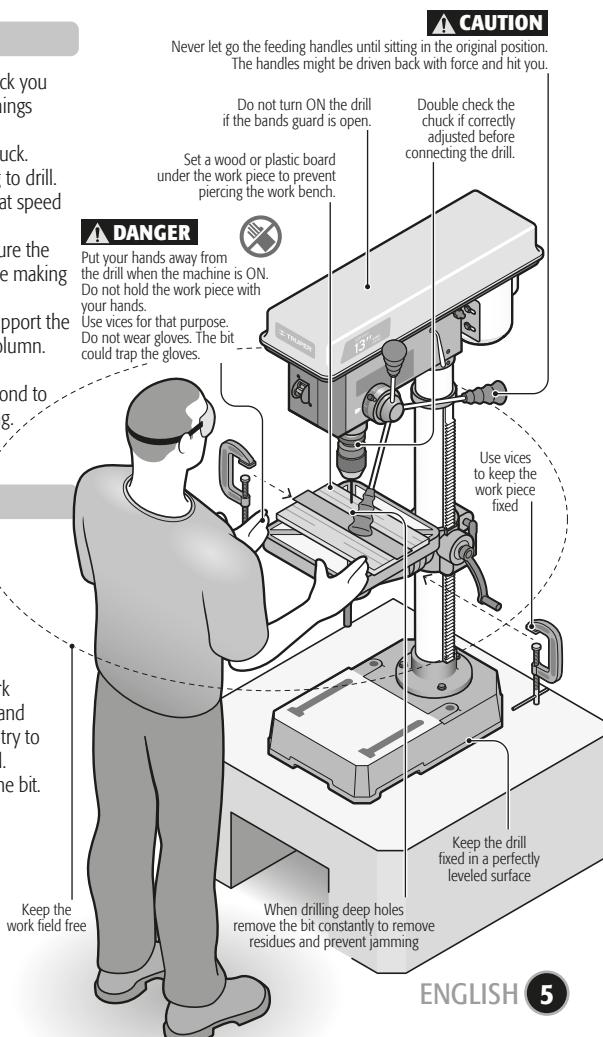
• Work with a regular rhythm. Make the perforations in a firm and unhurried way and do not force the drill.

• As the bit is finished drilling the work piece, exercise less pressure and allow it to finish the hole without forcing it too much.

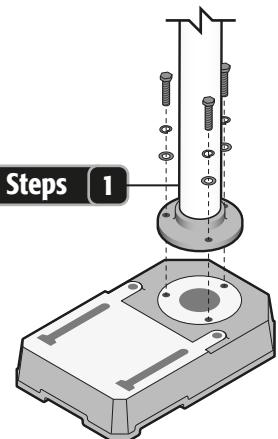
**A CAUTION** • If the bit gets stuck into the work piece, turn OFF the drill immediately. Disconnect and then, remove the bit from the work piece. Do not try to remove stuck bits by turning ON and OFF the tool.

• Use a lubricant if necessary to reduce friction in the bit.

• Use a dust remover when working with wood.



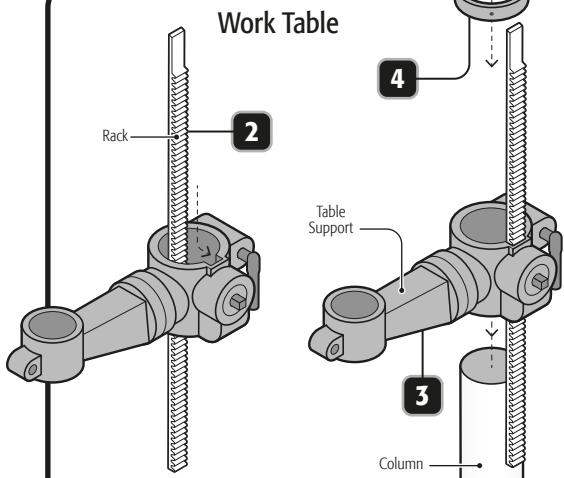
## Base and Column



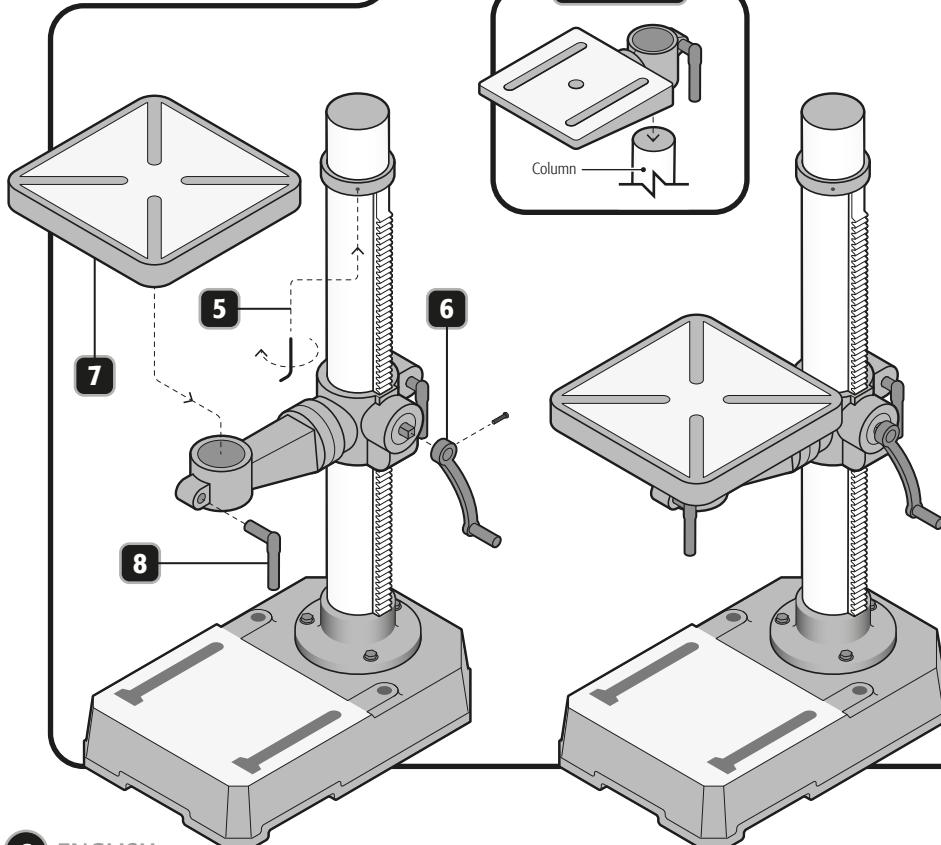
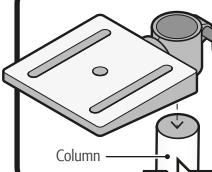
Steps

1

## TAPI-13, TAPI-15, TAPI-17

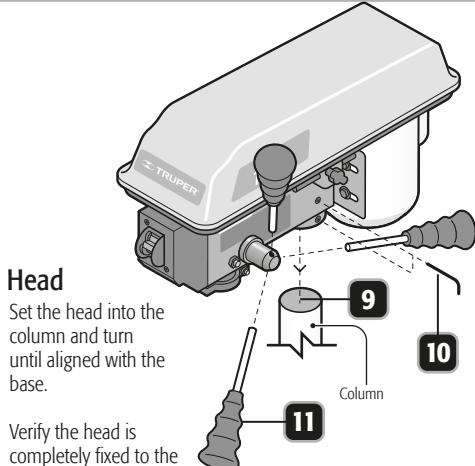


## TAPI-8



# Assembly

 **TRUPER®**

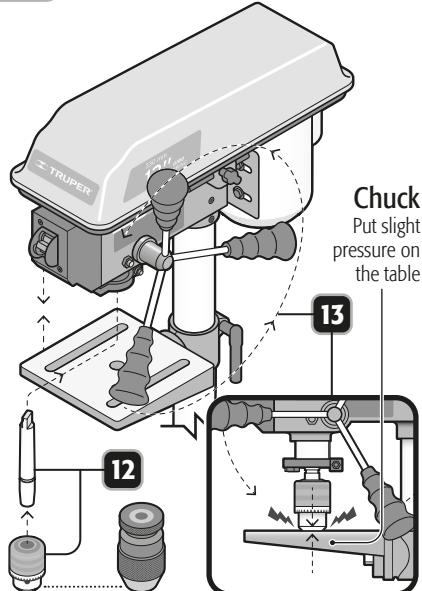


## Head

Set the head into the column and turn until aligned with the base.

Verify the head is completely fixed to the column.

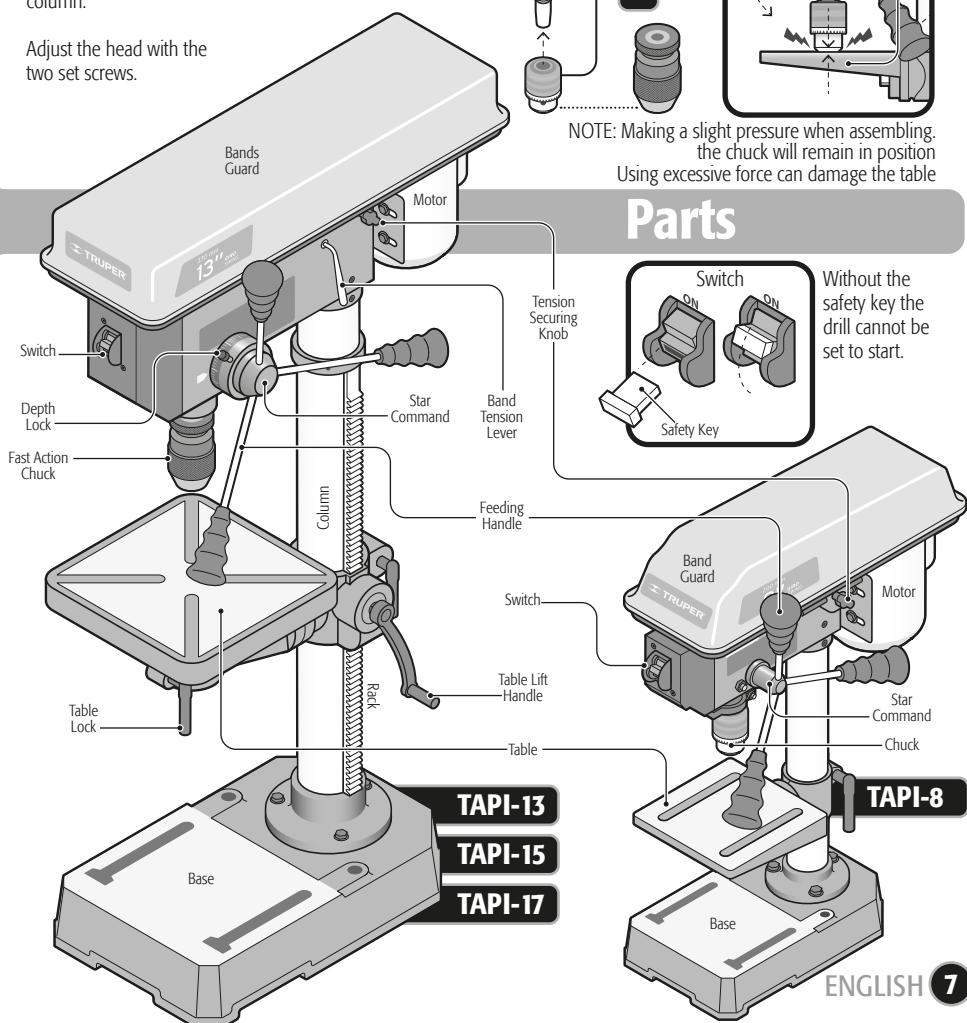
Adjust the head with the two set screws.



**Chuck**  
Put slight pressure on the table

NOTE: Making a slight pressure when assembling, the chuck will remain in position  
Using excessive force can damage the table

# Parts



**TAPI-13**

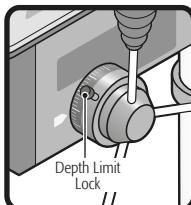
**TAPI-15**

**TAPI-17**

**TAPI-8**

## Depth Scale Lock

When drilling orifices with the same depth, a depth scale lock is used.

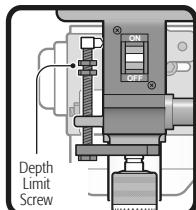


TAPI-13

TAPI-15

TAPI-17

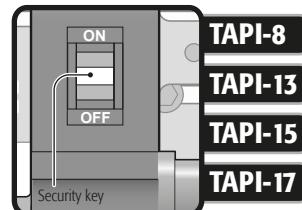
- Unscrew the lock and turn the graduated collar until reaching the required depth indicated in the pointer.
- Adjust the lock back.



Depth Limit Screw

TAPI-8

- Adjust the depth limit screw to the drilling depth required. The axis will only go down to that depth.



TAPI-8

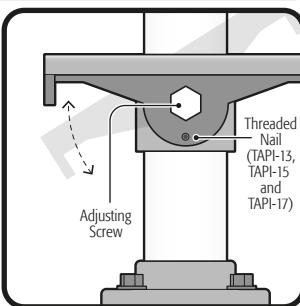
TAPI-13

TAPI-15

TAPI-17

- ON
- OFF
- Remove to lock

## Table Inclination



Threading  
Nail  
(TAPI-13,  
TAPI-15  
and  
TAPI-17)

Adjusting  
Screw

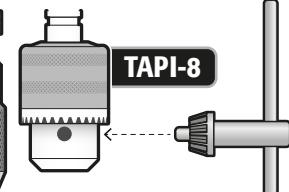
- Loosen the adjusting screws and remove the setscrew (TAPI-13, TAPI-15 and TAPI-17)
- Adjust the required angle using the scale.
- Firmly adjust back the screws.

## Chucks

TAPI-13

TAPI-15

TAPI-17



TAPI-8

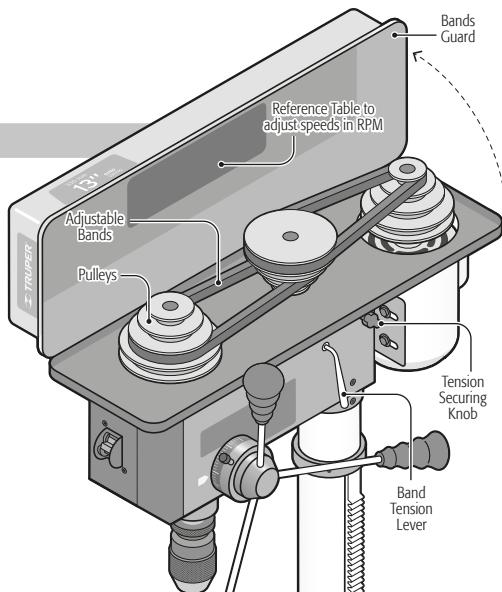
- To attach a bit, hold the upper part of the quick action chuck and turn the lower part.

- To attach a bit open the chuck with the specially designed key and close the chuck with the special key.

## Drill Speed Adjustment

**CAUTION** • Disconnect the drill from the power supply.

- Open the guard bands.
- Loosen the tension fastening knob(s) and push the motor into the chuck direction. The TAPI-13, TAPI-15 and TAPI-17 drills also have a tension lever to loosen the bands.
- Adjust the bands with the pulleys matching the required speed (see the checkbox "Speed in Revolutions per minute" in page 7 or in the next Reference Table found underneath the bands guard).
- Close the bands guard.

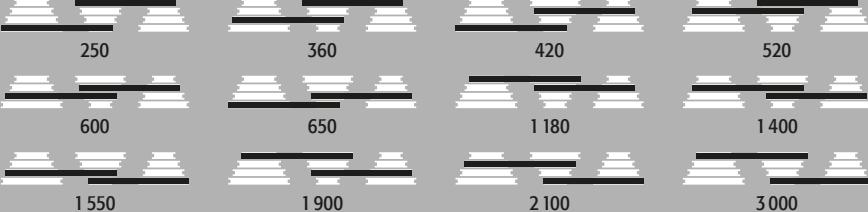


# Speeds in RPM

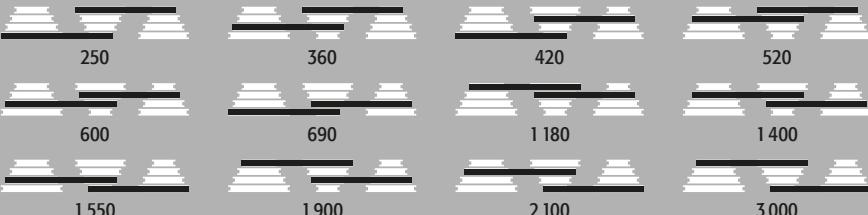
**TAPI-8**

 = Pulley


**TAPI-13**



**TAPI-15**



**TAPI-17**



## Speeds per Material

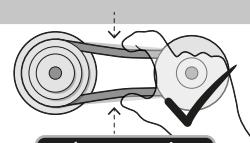
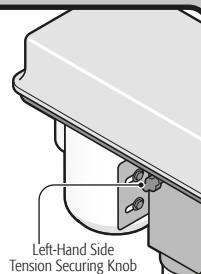
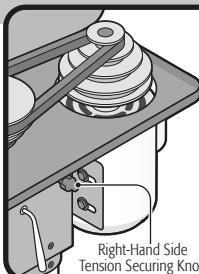
| Bit diameter (inch) | Foundry | Special Steel | St 37 Steel | Aluminum | Bronze |
|---------------------|---------|---------------|-------------|----------|--------|
| 1/8"                | 2 550   | 1 600         | 2 230       | 9 500    | 8 000  |
| 5/32"               | 1 900   | 1 200         | 1 680       | 7 200    | 6 000  |
| 3/16"               | 1 530   | 955           | 1 340       | 5 700    | 4 800  |
| 15/64"              | 1 270   | 800           | 1 100       | 4 800    | 4 000  |
| 9/32"               | 1 090   | 680           | 960         | 4 100    | 3 400  |
| 5/16"               | 960     | 600           | 840         | 3 600    | 3 000  |
| 23/64"              | 850     | 530           | 740         | 3 200    | 2 650  |
| 25/64"              | 765     | 480           | 670         | 2 860    | 2 400  |
| 7/16"               | 700     | 435           | 610         | 2 600    | 2 170  |
| 15/32"              | 640     | 400           | 560         | 2 400    | 2 000  |
| 1/2"                | 590     | 370           | 515         | 2 200    | 1 840  |
| 9/16"               | 545     | 340           | 480         | 2 000    | 1 700  |
| 5/8"                | 480     | 300           | 420         | 1 800    | 1 500  |
| 45/64"              | 425     | 265           | 370         | 1 600    | 1 300  |
| 25/32"              | 380     | 240           | 335         | 1 400    | 1 200  |
| 7/8"                | 350     | 220           | 305         | 1 300    | 1 100  |
| 1"                  | 305     | 190           | 270         | 1 150    | 950    |

**CAUTION** To get a safe and faultless operation, as well as significantly extend the useful life of the drill, a regular and correct maintenance is needed. Make sure the tool is disconnected before inspecting, carrying out maintenance or repairs.

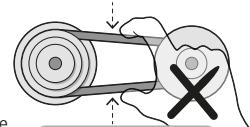
## Weekly

### Band Tension and Securing Knobs:

- Check the tension adjustment in the securing knobs in both sides of the drill head (model TAPI-8 only has one knob in the right-hand side of the drill head).



Adequate tension

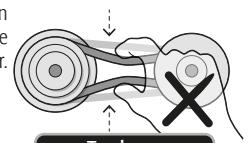
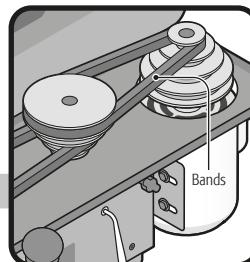
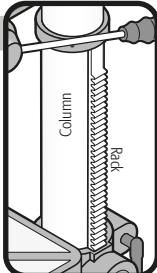


Too much tension

## Monthly

### Column and Rack:

- Lubricate the column using commercial oil.
- Grease the rack with commercial grease (For bearing lubrication).

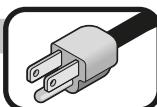


Too loose

## Each six month

### Electric system:

- Have a **TRUPER**® Authorized Service Center check the drill electric system.



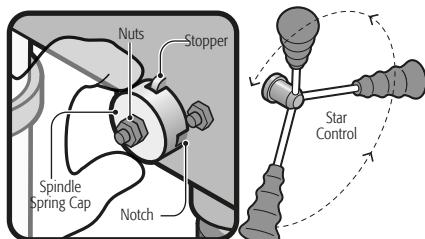
### Bands:

- Check the bands inside the drill head are not porous or worn.

## When Needed

### Cleansing:

- Frequently shake de dust out inside the drill motor. Apply cleaning wax to the drill work bench and column to keep them always clean. Do not remove shavings with your hands. Use a brush.



### Adjust tension in the star control:

- Hold the spindle spring cap with one hand. Loosen with your other hand the nuts found in the spring cap. Do not remove the nuts completely out of the screw.
- Pull out the cap while holding it firmly. Turn it around its axis until it matches the drill head stop with the next notch of the spring cap.
- Turn the cap clockwise to loosen tension and counterclockwise to increase tension.
- Verify the notch in the spring cap is in place and then adjust the nuts. The second nut makes friction with the first one (blind nut). These, shall not touch the spring cap when adjusted.

**WARNING** Too much tension in the star control makes it turn back with force to its original position, which could hit the operator if not cautious enough.

# Troubleshooting



| Problem   | Cause  | Solution   |
|---|--|--|
| Noise while running.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>The axis is rotating dry.</li> <li>The bit is blunt or secured incorrectly.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Lubricate the axis.</li> <li>Use a new bit and check the bit adjustment, the chuck and / or the chuck shaft.</li> </ul>   |
| "Burnt" bit.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Wrong speed / fast feed.</li> <li>Residues inside the orifice.</li> <li>Blunt bit.</li> <li>Operating without or scarce coolant.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Adjust speed / reduce feed.</li> <li>Pull out the bit regularly.</li> <li>Hone or replace bit.</li> <li>Use coolant.</li> </ul>   |
| Irregular bit movement.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Solid material in the work piece.</li> <li>Irregular length of the cutting spiral or irregular angles in the bit.</li> <li>Malformed bit.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Replace the work piece.</li> <li>Replace the bit or hone again.</li> </ul>  |
| Defective bit.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>A support is not being used.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Fix and splice a wooden board in the back or the work piece.</li> </ul>   |
| The bit gives off or jump.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Malformed bit.</li> <li>Worn supports.</li> <li>Bit is not secured.</li> <li>Defective chuck.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Replace bit.</li> <li>Replace supports.</li> <li>Secure the bit correctly.</li> <li>Replace chuck.</li> </ul>   |
| Impossibility to set the chuck or the chuck axle.                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>There is dust, grease or oil in the inner conical surface of the chuck or axis.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Clean the surfaces.</li> <li>Avoid putting grease in the surfaces.</li> </ul>   |
| The motor is not starting.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Motor is not connected correctly.</li> <li>Defective fuse.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Inspection in a <b>TRUPER</b>® Authorized Service Center.</li> </ul>  |
| Motor overheating and lack of energy.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Overloaded motor.</li> <li>Voltage drop.</li> <li>The motor is not connected correctly.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Disconnect immediately and call a <b>TRUPER</b>® Authorized Service Center.</li> <li>Inspection in a <b>TRUPER</b>® Authorized Service Center.</li> </ul>   |
| Low working pressure.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Irregular or warped work piece.</li> <li>Inaccurate horizontal position of the work piece support.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Adjust the work piece, prevent movement without damaging it.</li> <li>Adjust the work piece support.</li> </ul>   |
| The axis bushing is not returning to the original position.                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>The axis recovery spring is not working correctly.</li> <li>A securing shank is being inserted.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Check the axis recovery spring, replace if necessary in a <b>TRUPER</b>® Authorized Service Center.</li> <li>Remove the securing shank.</li> </ul>  |
| The axis is not moving downwards.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>A securing shank is being inserted.</li> <li>The depth scale lock is not being released.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Remove the securing shank.</li> <li>Release the depth scale lock.</li> </ul>  |
| Axis support overheating.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Worn supports.</li> <li>The support pre-tension is too high.</li> <li>Working in high speed too long.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Replace in a <b>TRUPER</b>® Authorized Service Center.</li> <li>Reduce the support free space (supports, bearing, cone)</li> <li>Reduce the drill revolutions / feed.</li> </ul>  |
| The axis is squeaking while working with working pieces with a rough surface. | <ul style="list-style-type: none"> <li>The free space in the support is to wide.</li> <li>The axis is moving up and down.</li> <li>The adjusting cotter is loose.</li> <li>The bushing is loose.</li> <li>The tool is dull.</li> <li>The work piece is loose.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Adjust the support free space or replace the support.</li> <li>Adjust the free space in the support.</li> <li>Adjust the cotter with a screw to control the free space. Tighten back.</li> <li>Hone the bit or replace.</li> <li>Support the work piece correctly.</li> </ul> |



# Authorized Service Centers



In the event of any problem contacting a Truper Authorized Service Center, please see our webpage [www.truper.com](http://www.truper.com) to get an updated list, or call our toll-free numbers **800 690-6990** or **800 0187-8737** to get information about the nearest Service Center.

|                  |   |                 |  |
|------------------|---|-----------------|--|
| AGUASCALIENTES   | <b>DE TODO PARA LA CONSTRUCCIÓN</b><br>GRAL. BARRAGÁN #1201, COL. CREMIAL, C.P. 20030,<br>AGUASCALIENTES, AGS. TEL.: 449 994 0537   | MORELOS         | <b>FIX FERRETERÍAS</b><br>CAPITÁN ANZURES #95, ESQ. JOSÉ PERDIZ, COL.<br>CENTRO, C.P. 62740, CUAUTLA, MOR.<br>TEL.: 735 352 8931   |
| BAJA CALIFORNIA  | <b>SUCRASAL TIJUANA</b><br>AV. LA ENCANTADA, LOTE #5, PARQUE INDUSTRIAL EL<br>FLORIDO II, C.P. 22244, TIJUANA, B.C.<br>TEL.: 664 969 5100   | NAYARIT         | <b>HERRAMIENTAS DE TEPIC</b><br>MAZATLÁN #117, COL. CENTRO, C.P. 63000, TEPIC, NAY.<br>TEL.: 311 258 0540  |
| CALIFORNIA SUR   | <b>FIX FERRETERÍAS</b><br>FELIPE ÁNGELES ESQ. RUIZ CORTÍNEZ S/N, COL. PUEBLO<br>NUEVO, C.P. 23670, CD. CONSTITUCIÓN, B.C.S.<br>TEL.: 613 152 1115                                 | NUEVO LEÓN      | <b>SUCRASAL MONTERREY</b><br>CARRETERA LAREDO #300, 1B MONTERREY PARKS,<br>COLONIA PUERTA DE ANÁHUAC, C.P. 66052, ESCOBEDO,<br>NUEVO LEÓN, TEL.: 81 8352 8791 / 81 8352 8790 |
| CAMPECHE         | <b>TORNILLERÍA Y FERRETERÍA AAA</b><br>AV. ÁLVARO OBREGÓN #524, COL. ESPERANZA<br>C.P. 24080 CAMPECHE, CAMP. TEL.: 981 815 2808   | OAXACA          | <b>FIX FERRETERÍAS</b><br>AV. 20 DE NOVIEMBRE #910, COL. CENTRO, C.P. 68300,<br>TUXTEPEC, OAX. TEL.: 287 106 3092  |
| CHIAPAS          | <b>FIX FERRETERÍAS</b><br>AV. CENTRAL SUR #27, COL. CENTRO, C.P. 30700,<br>TAPACHULA, CHIS. TEL.: 962 118 4083  | PUEBLA          | <b>SUCRASAL PUEBLA</b><br>AV. PERIFÉRICO #2-A, SAN LORENZO ALMECATLA,<br>C.P. 72710, CUATLACINGO, PUE.<br>TEL.: 222 282 8282 / 84 / 85 / 86                                  |
| CHIHUAHUA        | <b>SUCRASAL CHIHUAHUA</b><br>AV. SILVESTRE TERRAZAS #12-111, PARQUE INDUSTRIAL<br>BAFAR, CARRETERA MÉXICO CUAUHTÉMOC, C.P. 31415,<br>CHIHUAHUA, CHIH. TEL.: 614 434 0052          | QUERÉTARO       | <b>ARU HERRAMIENTAS S.A DE C.V.</b><br>AV. PUERTO DE VERACRUZ #110, COL. RANCHO DE<br>ENMEDIO, C.P. 76842, SAN JUAN DEL RÍO, QRO.<br>TEL.: 427 268 4544                      |
| MEXICO CITY      | <b>FIX FERRETERÍAS</b><br>EL MONSTRUO DE CORREDIGORA, CORREDIGORA # 22,<br>COL. CENTRO, C.P. 06060, CUAUHTÉMOC, CDMX.<br>TEL: 55 5522 5031 / 5522 4861                            | QUINTANA ROO    | <b>FIX FERRETERÍAS</b><br>CARRETERA FEDERAL MZ. 46 LT. 3 LOCAL 2, COL. EJIDAL,<br>C.P. 77710 PLAYA DEL CARMEN, Q.R.<br>TEL.: 984 267 3140                                    |
| COAHUILA         | <b>SUCRASAL TORREÓN</b><br>CALLE METAL MECÁNICA #280, PARQUE INDUSTRIAL<br>ORIENTE, C.P. 27278, TORREÓN, COAH.<br>TEL.: 871 209 6823  | SAN LUIS POTOSÍ | <b>FIX FERRETERÍAS</b><br>AV. UNIVERSIDAD #1850, COL. EL PASEO, C.P. 78320,<br>SAN LUIS POTOSÍ, S.L.P. TEL: 444 822 4341   |
| COLIMA           | <b>BOMBAS Y MOTORES BYMTESA DE MANZANILLO</b><br>BLVD. MIGUEL DE LA MADRID #190, COL. 16 DE<br>SEPTIEMBRE, C.P. 28239, MANZANILLO, COL.<br>TEL.: 314 352 1986 / 352 0103          | SINALOA         | <b>SUCRASAL CULIACÁN</b><br>AV. JESÚS KUMATE SUR #4301, COL. HACIENDA DE LA<br>MORA, C.P. 80143, CULIACÁN, SIN.<br>TEL.: 667 173 9139 / 173 8400                             |
| DURANGO          | <b>TORNILLOS ÁGUILA, S.A. DE C.V.</b><br>MAZURIÓ #200, COL. LUIS ECHEVERRÍA, DURANGO,<br>DGO. TEL.: 618 817 1946 / 618 818 2844   | SONORA          | <b>FIX FERRETERÍAS</b><br>CALLE 5 DE FEBRERO #517, SUR LT. 25 MZ. 10, COL.<br>CENTRO, C.P. 85000, CD. OBREGÓN, SON.<br>TEL.: 644 413 2392                                    |
| ESTADO DE MÉXICO | <b>SUCRASAL CENTRO JILOTEPEC</b><br>AV. PARQUE INDUSTRIAL #1-A, C.P. 54240, JILOTEPEC,<br>EDO. DE MÉX. TEL.: 761 782 9101 EXT. 5728 Y 5102  | TABASCO         | <b>SUCRASAL VILLAHERMOSA</b><br>CALLE HELIO LOTES 1, 2 Y 3 MZ. #1, COL. INDUSTRIAL,<br>2A ETAPA, C.P. 86010, VILLAHERMOSA, TAB.<br>TEL.: 993 353 7244                        |
| GUANAJUATO       | <b>CÍA. FERRETERA NUEVO MUNDO S.A. DE C.V.</b><br>AV. MÉXICO - JAPÓN #225, CD. INDUSTRIAL, C.P. 38010,<br>CELAYA, GTO. TEL.: 461 617 7578 / 79 / 80 / 88                          | TAMAULIPAS      | <b>VM ORINGS Y REFACCIONES</b><br>CALLE ROSITA #527 ENTRE 20 DE NOVIEMBRE Y GRAL.<br>RODRÍGUEZ, FRACC. REYNOSA, C.P. 88780, REYNOSA,<br>TAMS. TEL.: 899 926 7552             |
| GUERRERO         | <b>CENTRO DE SERVICIO ECLIPSE</b><br>CALLE PRINCIPAL MZ.1 LT. 1, COL. SANTA FE, C.P. 39010,<br>CHILPANCINGO, GRO. TEL.: 747 478 5793  | TLAXCALA        | <b>SERVICIOS Y HERRAMIENTAS INDUSTRIALES</b><br>PABLO SIDAR #132, COL. BARRIO DE SAN BARTOLOMÉ,<br>C.P. 90970, SAN PABLO DEL MONTE, TLAX.<br>TEL.: 222 271 7502              |
| HIDALGO          | <b>FERREPRECIOS S.A. DE C.V.</b><br>LIBERTAD ORIENTE #504 LOCAL 30, INTERIOR DE PASAJE<br>ROBLEDO, COL. CENTRO, C.P. 43600, TULANCINGO,<br>HGO. TEL.: 775 753 6615 / 775 753 6616 | VERACRUZ        | <b>LA CASA DISTRIBUIDORA TRUPER</b><br>BLVD. PRIMAVERA. ESQ. HORTENSIA S/N, COL.<br>PRIMAVERA C.P. 93308, POZA RICA, VER.<br>TEL.: 782 823 8100 / 826 8484                   |
| JALISCO          | <b>SUCRASAL GUADALAJARA</b><br>AV. ADOLFO B. HORN # 6800, COL. SANTA CRUZ DEL<br>VALLE, C.P. 45655, TLAJOMULCO DE ZÚÑIGA, JAL.<br>TEL.: 33 3606 5285 AL 90                        | YUCATÁN         | <b>SUCRASAL MÉRIDA</b><br>CALLE 33 #600 Y 602, LOCALIDAD ITZINCAB Y MULSAY,<br>MPIO. UMÁN, C.P. 97390, MÉRIDA, YUC.<br>TEL.: 999 912 2451                                    |
| MICHOACÁN        | <b>FIX FERRETERÍAS</b><br>AV. PASEO DE LA REPÚBLICA #3140-A, COL.<br>EX-HACIENDA DE LA HUERTA, C.P. 58050, MORELIA,<br>MICH. TEL.: 443 334 6858                                   |                 |  |

| Code  | Model   | Brand  |
|-------|---------|--|
| 16174 | TAPI-8  |  <b>TRUPER®</b> |
| 16178 | TAPI-13 |  |
| 16180 | TAPI-15 |  |
| 16182 | TAPI-17 |  |

This product is guaranteed for 1 year. To make the warranty valid or purchase parts and components you must present the product in Corregidora 22, Col. Centro, Alc. Cuauhtémoc, CDMX C.P. 06060 or at the establishment where you purchased it, or at any Truper® Service Center listed in the annex to the warranty policy and/or in [www.truper.com](http://www.truper.com). Transportation costs resulting from compliance of this warranty will be covered by



For questions or comments, call **800-690-6990**. Made in China. Imported by Truper S.A. de C.V. Parque Industrial 1, Jilotepec, Edo. de Méx. C.P. 54240

Stamp of the business:

Delivery date:



Sello del establecimiento comercial:

Fecha de entrega:

ANO



Este producto es la garantía por 1 año. Para hacer válida la garantía o adquirir piezas y componentes debes presentar el producto en Corregidora 22, Col. Centro, Alc. Cuauhtémoc, CDMX C.P. 06060 o en el establecimiento donde lo compró, o en algún Centro de Servicio Truper® de los enlistados en el anexo de la Poliza de Garantía Yo en [www.truper.com](http://www.truper.com). Los gastos de transportación que resulten para su cumplimiento serán cubiertos por Truper®.

Para dudas o comentarios, llame al **800-690-6990**. Hecho en China. Importado por Truper S.A. de C.V. Parque Industrial 1, Jiutepec, Edo. de Méx. C.P. 54240

| Código | Modelo  | Marcas | TRUPER® |
|--------|---------|--------|---------|
| 16174  | TAPI-8  |        |         |
| 16178  | TAPI-13 |        |         |
| 16180  | TAPI-15 |        |         |
| 16182  | TAPI-17 |        |         |

**Poliza de Garantía**

**TRUPER®**

En caso de tener algún problema para contactar un Centro de Servicio Autorizado Truper®, consulte nuestra página [www.truper.com](http://www.truper.com) donde obtendrá su lista actualizada, o llame al: **800 690-6990** ó **800 0187-8737** donde le informarán cuál es el Centro de Servicio más cercano.

|                |   |
|----------------|---|
| MICHIGAN       | EX-HACIENDA DE LA REPUBLICA #3140-A COL.<br>AV. ASCE DE LA REPUBLICA #3140-A COL.<br>EX-HACIENDA DE LA REPUBLICA #3140-A COL.<br>MICHIGAN, TEL.: 443 354 6858 |
| JALISCO        | SCCNSL GUDALAJARA<br>TEL.: 33 360 282 80 AL 90<br>VALLE CB: 3555, TLAZOMULCO DE ZUNIGA, JAL.  |
| HIDALGO        | FERRERIAS S.A. DE C.V.<br>HGO. TEL.: 775 753 6615 / 775 753 6616  |
| CHIAPAS        | CHILPANCINGO, C.R. TEL.: 471 478 5793<br>CENTRO DE SERVICIO ELCIPSIS  |
| GUERRERO       | CENTRO DE SERVICIO ELCIPSIS<br>CHILPANCINGO, C.R. TEL.: 471 478 5793  |
| CUAUHTÉMOC     | ESTADO DE MÉXICO<br>CDA, FERRERIA NUEVO MUNDU SA DE C.V.  |
| MÉXICO         | EDO. DE MÉXICO TEL.: 761 282 1910 EXT 5728 Y 5102<br>SCCNSL CENTRO INSTITUC   |
| DURANGO        | DGO. TEL.: 681 871 1946 / 681 818 2844<br>TORNITOS AGUILA S.A. DE C.V.  |
| COAHUILA       | ED. PROGRESO INDUSTRIAL #200, COL. LUIS ECHVERRÍA, DURANGO,<br>SCCNSL CENTRO INSTITUC   |
| SINALOA        | TEL.: 314 332 1986 / 332 8013<br>BOMBAS Y MOTORES BYMTEX DE MANZANILLAS   |
| SONORA         | TEL.: 661 71 209 68 25<br>SCCNSL CENTRO INSTITUC  |
| TABASCO        | ORIENTE DE MÉJICO #280, PROBLETA INDUSTRIAL,<br>TABASCO, TEL.: 691 671 578 / 79 / 80 / 88   |
| TAMAULIPAS     | CENTRO DE SERVICIOS INDUSTRIAL #252, COL. SANTA FE, C.P. 39010,<br>TAMPA, TEL.: 899 256 7552  |
| TAXCALA        | TAXCALA, CALLE SANTIAGO #57, COL. BARRO DE SAN BARTOLOME,<br>TAXCALA, TEL.: 222 202 0090 / SAN PABLO DEL MONTE, T.LAX.  |
| VERACRUZ       | VERACRUZ, CALLE SANTIAGO #57, COL. HACIENDA DE LA<br>VERACRUZ, TEL.: 899 535 7744   |
| YUCATÁN        | YUCATÁN, CALLE SANTIAGO #57, COL. HACIENDA DE LA<br>VERACRUZ, TEL.: 899 535 7744  |
| ESTADOS UNIDOS | SERVICIOS INDUSTRIALES<br>BLVD. MIGUEL DE LA MADRID #100, EDIFICIO INDUSTRIAL<br>ESTADOS UNIDOS, TEL.: 775 753 6615 / 775 753 6616                            |
| CHIHUAHUA      | SERVICIOS INDUSTRIALES<br>SEPTENARIO C.P. 28295 MAZATLÁN, COL.  |
| CAMPECHE       | SERVICIOS INDUSTRIALES<br>EDIFICIO INDUSTRIAL #200, COL. LUIS ECHVERRÍA, DURANGO,<br>CAMPECHE   |
| TABASCO        | SERVICIOS INDUSTRIALES<br>EDIFICIO INDUSTRIAL #200, COL. LUIS ECHVERRÍA, DURANGO,<br>TABASCO  |
| SINALOA        | SERVICIOS INDUSTRIALES<br>EDIFICIO INDUSTRIAL #200, COL. LUIS ECHVERRÍA, DURANGO,<br>SINALOA  |
| SONORA         | SERVICIOS INDUSTRIALES<br>EDIFICIO INDUSTRIAL #200, COL. LUIS ECHVERRÍA, DURANGO,<br>SONORA   |
| TAMAULIPAS     | SERVICIOS INDUSTRIALES<br>EDIFICIO INDUSTRIAL #200, COL. LUIS ECHVERRÍA, DURANGO,<br>TAMAULIPAS   |
| TAXCALA        | SERVICIOS INDUSTRIALES<br>EDIFICIO INDUSTRIAL #200, COL. LUIS ECHVERRÍA, DURANGO,<br>TAXCALA  |
| VERACRUZ       | SERVICIOS INDUSTRIALES<br>EDIFICIO INDUSTRIAL #200, COL. LUIS ECHVERRÍA, DURANGO,<br>VERACRUZ   |
| YUCATÁN        | SERVICIOS INDUSTRIALES<br>EDIFICIO INDUSTRIAL #200, COL. LUIS ECHVERRÍA, DURANGO,<br>YUCATÁN  |

TEL.: 999 912 2451  
MPD 01 MUNA, MEDIDA #602, LOCALIDAD TIZCABY MULSAY,  
CALLE 33 #600 0602, LOCALIDAD TIZCABY MULSAY,  
TEL.: 999 912 2451

BLVD. PRIMERA ESQ. HORNETISA SN, VER.  
PRIMERERA C.P. 93308, POZA RICA, VER.  
C.P. 93090 / SAN PABLO DEL MONTE, T.LAX.

PBLTO SISTEMA #100, LOCAL 30, DE NOVEMBRE DE GRAL.  
CALLE 33 #57, COL. SANTA FE, TIZCABY MULSAY,  
TEL.: 222 202 0090 / SAN PABLO DEL MONTE, T.LAX.

BLVD. PRIMERA ESQ. HORNETISA SN, VER.  
PRIMERERA C.P. 93308, POZA RICA, VER.  
C.P. 93090 / SAN PABLO DEL MONTE, T.LAX.

PBLTO SISTEMA #100, LOCAL 30, DE NOVEMBRE DE GRAL.  
CALLE 33 #57, COL. SANTA FE, TIZCABY MULSAY,  
TEL.: 222 202 0090 / SAN PABLO DEL MONTE, T.LAX.

BLVD. PRIMERA ESQ. HORNETISA SN, VER.  
PRIMERERA C.P. 93308, POZA RICA, VER.  
C.P. 93090 / SAN PABLO DEL MONTE, T.LAX.

PBLTO SISTEMA #100, LOCAL 30, DE NOVEMBRE DE GRAL.  
CALLE 33 #57, COL. SANTA FE, TIZCABY MULSAY,  
TEL.: 222 202 0090 / SAN PABLO DEL MONTE, T.LAX.

PBLTO SISTEMA #100, LOCAL 30, DE NOVEMBRE DE GRAL.  
CALLE 33 #57, COL. SANTA FE, TIZCABY MULSAY,  
TEL.: 222 202 0090 / SAN PABLO DEL MONTE, T.LAX.

PBLTO SISTEMA #100, LOCAL 30, DE NOVEMBRE DE GRAL.  
CALLE 33 #57, COL. SANTA FE, TIZCABY MULSAY,  
TEL.: 222 202 0090 / SAN PABLO DEL MONTE, T.LAX.

PBLTO SISTEMA #100, LOCAL 30, DE NOVEMBRE DE GRAL.  
CALLE 33 #57, COL. SANTA FE, TIZCABY MULSAY,  
TEL.: 222 202 0090 / SAN PABLO DEL MONTE, T.LAX.

PBLTO SISTEMA #100, LOCAL 30, DE NOVEMBRE DE GRAL.  
CALLE 33 #57, COL. SANTA FE, TIZCABY MULSAY,  
TEL.: 222 202 0090 / SAN PABLO DEL MONTE, T.LAX.

PBLTO SISTEMA #100, LOCAL 30, DE NOVEMBRE DE GRAL.  
CALLE 33 #57, COL. SANTA FE, TIZCABY MULSAY,  
TEL.: 222 202 0090 / SAN PABLO DEL MONTE, T.LAX.

PBLTO SISTEMA #100, LOCAL 30, DE NOVEMBRE DE GRAL.  
CALLE 33 #57, COL. SANTA FE, TIZCABY MULSAY,  
TEL.: 222 202 0090 / SAN PABLO DEL MONTE, T.LAX.

PBLTO SISTEMA #100, LOCAL 30, DE NOVEMBRE DE GRAL.  
CALLE 33 #57, COL. SANTA FE, TIZCABY MULSAY,  
TEL.: 222 202 0090 / SAN PABLO DEL MONTE, T.LAX.

PBLTO SISTEMA #100, LOCAL 30, DE NOVEMBRE DE GRAL.  
CALLE 33 #57, COL. SANTA FE, TIZCABY MULSAY,  
TEL.: 222 202 0090 / SAN PABLO DEL MONTE, T.LAX.

PBLTO SISTEMA #100, LOCAL 30, DE NOVEMBRE DE GRAL.  
CALLE 33 #57, COL. SANTA FE, TIZCABY MULSAY,  
TEL.: 222 202 0090 / SAN PABLO DEL MONTE, T.LAX.

PBLTO SISTEMA #100, LOCAL 30, DE NOVEMBRE DE GRAL.  
CALLE 33 #57, COL. SANTA FE, TIZCABY MULSAY,  
TEL.: 222 202 0090 / SAN PABLO DEL MONTE, T.LAX.

PBLTO SISTEMA #100, LOCAL 30, DE NOVEMBRE DE GRAL.  
CALLE 33 #57, COL. SANTA FE, TIZCABY MULSAY,  
TEL.: 222 202 0090 / SAN PABLO DEL MONTE, T.LAX.

PBLTO SISTEMA #100, LOCAL 30, DE NOVEMBRE DE GRAL.  
CALLE 33 #57, COL. SANTA FE, TIZCABY MULSAY,  
TEL.: 222 202 0090 / SAN PABLO DEL MONTE, T.LAX.

PBLTO SISTEMA #100, LOCAL 30, DE NOVEMBRE DE GRAL.  
CALLE 33 #57, COL. SANTA FE, TIZCABY MULSAY,  
TEL.: 222 202 0090 / SAN PABLO DEL MONTE, T.LAX.

PBLTO SISTEMA #100, LOCAL 30, DE NOVEMBRE DE GRAL.  
CALLE 33 #57, COL. SANTA FE, TIZCABY MULSAY,  
TEL.: 222 202 0090 / SAN PABLO DEL MONTE, T.LAX.

PBLTO SISTEMA #100, LOCAL 30, DE NOVEMBRE DE GRAL.  
CALLE 33 #57, COL. SANTA FE, TIZCABY MULSAY,  
TEL.: 222 202 0090 / SAN PABLO DEL MONTE, T.LAX.

PBLTO SISTEMA #100, LOCAL 30, DE NOVEMBRE DE GRAL.  
CALLE 33 #57, COL. SANTA FE, TIZCABY MULSAY,  
TEL.: 222 202 0090 / SAN PABLO DEL MONTE, T.LAX.

PBLTO SISTEMA #100, LOCAL 30, DE NOVEMBRE DE GRAL.  
CALLE 33 #57, COL. SANTA FE, TIZCABY MULSAY,  
TEL.: 222 202 0090 / SAN PABLO DEL MONTE, T.LAX.

PBLTO SISTEMA #100, LOCAL 30, DE NOVEMBRE DE GRAL.  
CALLE 33 #57, COL. SANTA FE, TIZCABY MULSAY,  
TEL.: 222 202 0090 / SAN PABLO DEL MONTE, T.LAX.

PBLTO SISTEMA #100, LOCAL 30, DE NOVEMBRE DE GRAL.  
CALLE 33 #57, COL. SANTA FE, TIZCABY MULSAY,  
TEL.: 222 202 0090 / SAN PABLO DEL MONTE, T.LAX.

PBLTO SISTEMA #100, LOCAL 30, DE NOVEMBRE DE GRAL.  
CALLE 33 #57, COL. SANTA FE, TIZCABY MULSAY,  
TEL.: 222 202 0090 / SAN PABLO DEL MONTE, T.LAX.

PBLTO SISTEMA #100, LOCAL 30, DE NOVEMBRE DE GRAL.  
CALLE 33 #57, COL. SANTA FE, TIZCABY MULSAY,  
TEL.: 222 202 0090 / SAN PABLO DEL MONTE, T.LAX.

PBLTO SISTEMA #100, LOCAL 30, DE NOVEMBRE DE GRAL.  
CALLE 33 #57, COL. SANTA FE, TIZCABY MULSAY,  
TEL.: 222 202 0090 / SAN PABLO DEL MONTE, T.LAX.

PBLTO SISTEMA #100, LOCAL 30, DE NOVEMBRE DE GRAL.  
CALLE 33 #57, COL. SANTA FE, TIZCABY MULSAY,  
TEL.: 222 202 0090 / SAN PABLO DEL MONTE, T.LAX.

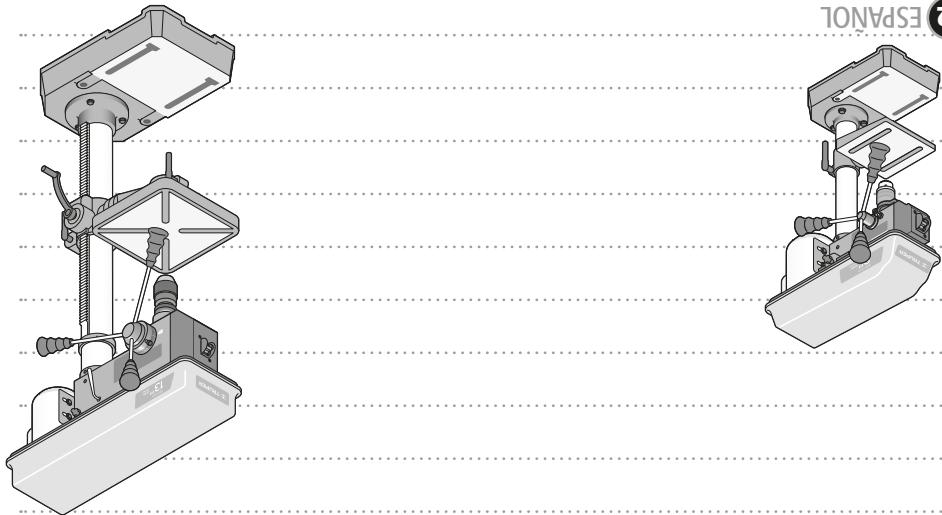
PBLTO SISTEMA #100, LOCAL 30, DE NOVEMBRE DE GRAL.  
CALLE 33 #57, COL. SANTA FE, TIZCABY MULSAY,  
TEL.: 222 202 0090 / SAN PABLO DEL MONTE, T.LAX.

PBLTO SISTEMA #100, LOCAL 30, DE NOVEMBRE DE GRAL.  
CALLE 33 #57, COL. SANTA FE, TIZCABY MULSAY,  
TEL.: 222 202 0090 / SAN PABLO DEL MONTE, T.LAX.

PBLTO SISTEMA #100, LOCAL 30, DE NOVEMBRE DE GRAL.  
CALLE 33 #57, COL. SANTA FE, TIZCABY MULSAY,  
TEL.: 222 202 0090 / SAN PABLO DEL MONTE, T.LAX.

PBLTO SISTEMA #100, LOCAL 30, DE NOVEMBRE DE GRAL.  
CALLE 33 #57, COL. SANTA FE, TIZCABY MULSAY,  
TEL.: 222 202 0090 / SAN PABLO DEL MONTE, T.LAX.

PBLTO SISTEMA #100, LOCAL 30, DE NOVEMBRE DE GRAL.  
CALLE 33 #57, COL. SANTA FE, TIZCABY MULSAY,  
TEL.: 222 202 0090 / SAN PABLO DEL MONTE, T.LAX.



# Solución de problemas

# Solución de problemas

Problema Causa Solución

|                       |   |   |
|-----------------------|---|---|
| Broca "quebrada".     | • Velocidad incorrecta / alimentación rápida. | • Operando sin o con escaso líquido refrigerante. |
|                       |   | • Broca embotada.                                 |
| Movimiento irregular. | • Material sólido en la pieza de trabajo.     | • Residuos del interior del orificio.             |
|                       |   | • Extragás la broca de manera regular.            |

|                                 |                     |   |
|---------------------------------|---------------------|---|
| La broca se desprendió o saltó. | • Broca deformada.  | • No se utilizó soporte.  |
|                                 |                     | • Parte inferior de la pieza de trabajo.  |
| Broca defectuosa.               | • Broca defectuosa. | • Fije y empalme una tabla de madera en la parte inferior de la pieza de trabajo. |
|                                 |                     | • Utilice una tabla de madera.  |

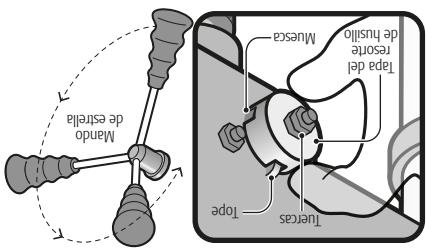
|                       |                        |  |
|-----------------------|------------------------|--|
| La broca se desgarró. | • Remplazar la broca.  | • Limpie las superficies.                    |
|                       |                        | • Evite rasgarla en la superficie.           |
| Impresión irregular.  | • Motor sobreexcitado. | • Utilice una tabla de madera correctamente. |
|                       |                        | • Utilice una tabla de madera correctamente. |

|                            |  |  |
|----------------------------|--|--|
| Poca precisión de trabajo. | • Pliega de trabajo irregular o torcida. | • Ajuste la pieza sin que exista movimiento y sin dañarla.         |
|                            |  | • Revise el resorte de restauración del eje.                       |
| Sobrealimentamiento.       | • Servicio autorizado C TRUPER.          | • Revise el resorte de restauración del eje.                       |
|                            |  | • Remplazar la pieza en un Centro de Servicio Autorizado C TRUPER. |

|                        |   |   |
|------------------------|---|---|
| Recubrimiento del eje. | • Espacio libre muy amplio del soporte. | • Ajuste el espacio libre del soporte o reemplazar el soporte.      |
|                        |   | • Utilice brocas nuevas y revise si ajuste de la broca es correcto. |
| Superficie desigual.   | • Servicio autorizado C TRUPER.         | • Utilice brocas nuevas y revise si ajuste de la broca es correcto. |
|                        |   | • Utilice brocas nuevas y revise si ajuste de la broca es correcto. |

|                        |                                 |   |
|------------------------|---------------------------------|---|
| Recubrimiento del eje. | • La pieza se afloja.           | • Utilice brocas nuevas y revise si ajuste de la broca es correcto. |
|                        |                                 | • Utilice brocas nuevas y revise si ajuste de la broca es correcto. |
| Superficie desigual.   | • Servicio autorizado C TRUPER. | • Utilice brocas nuevas y revise si ajuste de la broca es correcto. |
|                        |                                 | • Utilice brocas nuevas y revise si ajuste de la broca es correcto. |

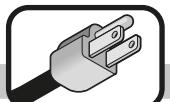
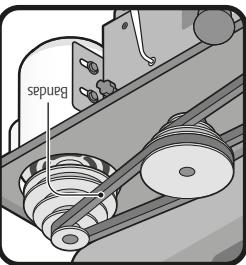
**A ADVERTENCIA** Debe sujetar la máquina con los brazos y no con las manos al sujetarla. Si se sueltan las manos de la máquina, ésta se caerá y causará lesiones.



- Sujete la máquina por el mango y no por las manos. No suelte las manos de la máquina.
- Sujete la máquina por el mango y no por las manos. Utilice un cepillo.
- Sujete la máquina por el mango y no por las manos. Utilice un cepillo.
- Sujete la máquina por el mango y no por las manos. Utilice un cepillo.
- Sujete la máquina por el mango y no por las manos. Utilice un cepillo.

## Cuando sea necesario

- Revise que las bandas dentro de la máquina no se encuen tren porosas o desgastadas.
- Revise que las bandas dentro de la máquina no se encuen tren porosas o desgastadas.

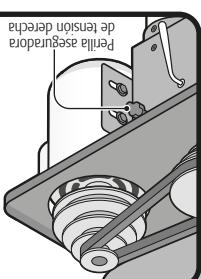
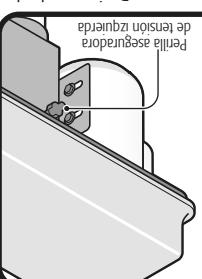
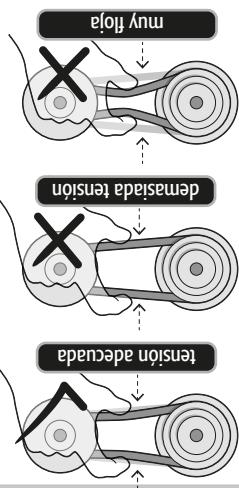
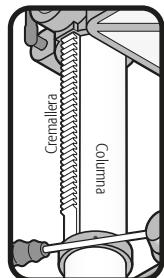


## Cada seis meses

- Lubrique la columna con aceite comercial.
- Lubrique la columna con aceite comercial.
- Engrase la cremallera con grasa comercial de engrase.
- Haga que un Centro de Servicio Autorizado revise el sistema eléctrico.
- TRUPER revisa el sistema eléctrico del taladro.

## Mensualmente

- Revise que las bandas se encuentren debidamente tensas y correctamente ajustadas. La tensión de la banda es correcta si se pulen después de la operación.
- Revise que las bandas se encuentren debidamente tensas y correctamente ajustadas. La tensión de la banda es correcta si se pulen después de la operación.



- Tensión de la banda: Perillas aseguradoras de la tensión de la banda.
- Tensión de la banda: Perillas aseguradoras de la tensión de la banda.
- Tensión de la banda: Perillas aseguradoras de la tensión de la banda.
- Tensión de la banda: Perillas aseguradoras de la tensión de la banda.
- Tensión de la banda: Perillas aseguradoras de la tensión de la banda.

## Semanalmente

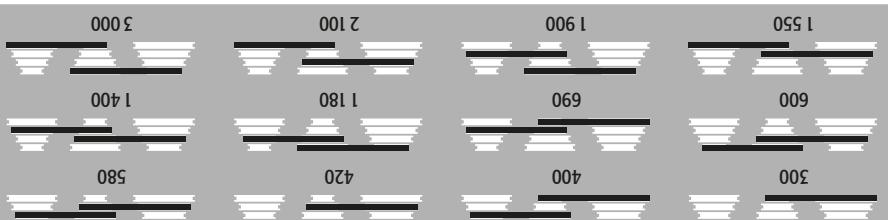
- ATENCIÓN Para lograr una operación segura y sin fallos, así como extender significativamente la vida útil del taladro, es esencial un mantenimiento adecuado y regular. Asegúrese de tener desenchufada la herramienta antes de proceder a su inspección, mantenimiento o reparación.

# TRUPER® Inspección y mantenimiento

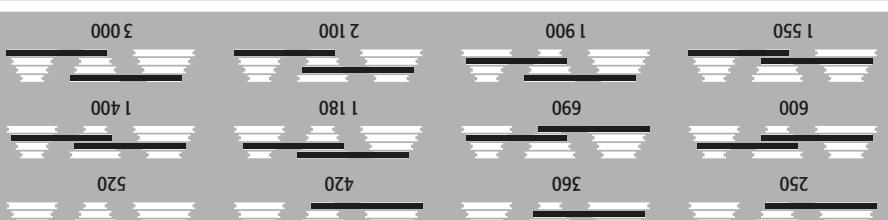
| Diametro de la broca (mm) | Aero  | especial | St 37 | Aluminio | Bronce |
|---------------------------|-------|----------|-------|----------|--------|
| 3                         | 2550  | 1 600    | 2 230 | 9 500    | 8 000  |
| 4                         | 1 900 | 1 200    | 1 680 | 7 200    | 6 000  |
| 5                         | 1 530 | 955      | 1 340 | 5 700    | 4 800  |
| 6                         | 1 270 | 800      | 1 100 | 4 800    | 4 000  |
| 7                         | 1 090 | 680      | 960   | 4 100    | 3 400  |
| 8                         | 960   | 600      | 840   | 3 600    | 3 000  |
| 9                         | 850   | 530      | 740   | 3 200    | 2 650  |
| 10                        | 765   | 480      | 670   | 2 860    | 2 400  |
| 11                        | 700   | 435      | 610   | 2 600    | 2 170  |
| 12                        | 640   | 400      | 560   | 2 400    | 2 000  |
| 13                        | 590   | 370      | 515   | 2 200    | 1 840  |
| 14                        | 545   | 340      | 480   | 2 000    | 1 700  |
| 15                        | 500   | 300      | 420   | 1 800    | 1 500  |
| 16                        | 480   | 300      | 480   | 2 000    | 1 500  |
| 17                        | 425   | 265      | 370   | 1 600    | 1 300  |
| 18                        | 380   | 300      | 420   | 1 800    | 1 200  |
| 19                        | 350   | 220      | 305   | 1 300    | 1 100  |
| 20                        | 305   | 240      | 335   | 1 400    | 1 300  |
| 21                        | 270   | 265      | 370   | 1 600    | 1 500  |
| 22                        | 220   | 240      | 370   | 1 800    | 1 150  |
| 23                        | 190   | 200      | 270   | 2 000    | 950    |

## Velocidades indicadas por material (r/min)

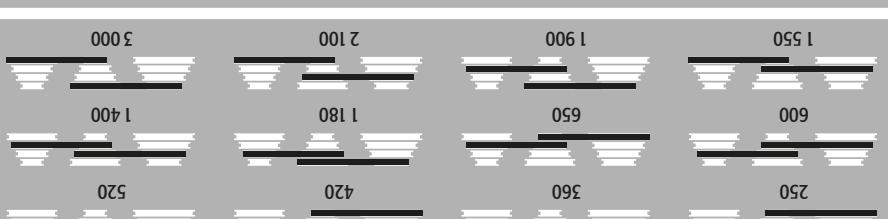
TAPI-17



TAPI-15



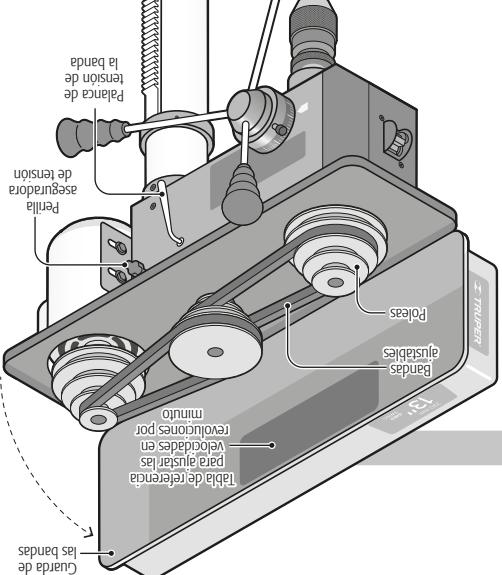
TAPI-13



polea

TAPI-8

## Velocidades en revoluciones por minuto (r/min)

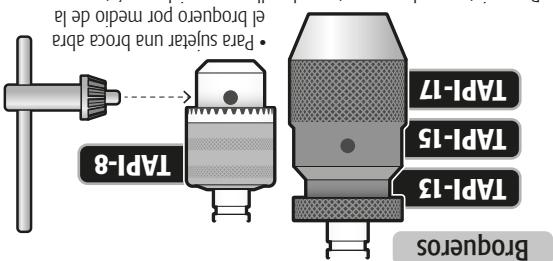


- Utiliza la guardia de la corriente eléctrica.
  - Ajusta la guardia de las bandas.
  - Ajuste los tornillos de ajuste y saque el tornillo operador (TAPl-13, TPlP-15 y TPlP-17).
  - Utiliza el anillo que se requiere, por medio de la escala.
  - Utiliza a ajustar firmemente los tornillos.
  - **A) ATENCIÓN** ■ - Desconecte el taladro de la corriente eléctrica.
  - Ajuste de velocidad del taladro de la corriente
  - Ajuste las bandas en la dirección del bujón. Los tornillos TAPl-13, TPlP-15 y TPlP-17 sujetan ambos con una palanca de tensión para ajustar las bandas.
  - Ajuste las bandas en los posos que correspondan a la velocidad requerida (ver recuadro). Velocidades en la tabla.
  - Ajuste las bandas en las bandas de tensión para ajustar las bandas.
  - Utiliza las bandas que correspondan a la velocidad requerida que se encuentra debajo de la guardia de las bandas.

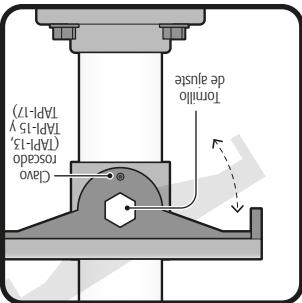
Ajuste de velocidad del taladro

1eht

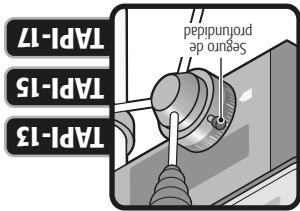
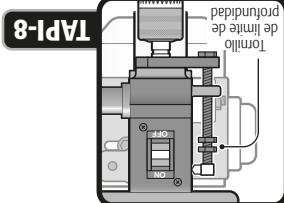
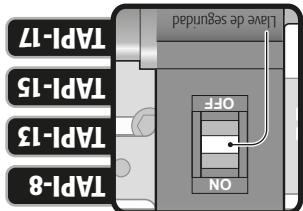
- Para sujetar una broca, sostenga la llave especial para este, coloque la broca y gire el broqueiro con la llave especial.
  - Parte superior del broqueiro accion rápidamente la parte inferior.



### **lincinación de la mesa**



- Desatmoline el segurito y gire el collar
  - Afloste el tornillo de la mitad a la ON (Encendido).
  - Afloste el tornillo de la mitad a la OFF (Apagado).
  - Remove to lock (quitar para bloquear)
  - Remove solo dejarla hasta esa profundidad.

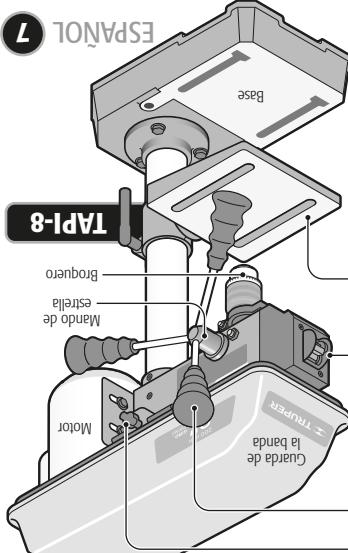


Cuando se van a perforar orificios de la misma profundidad, se utiliza el seguro de escala de profundidad.

Seguro de escala de profundidad

# Puesta en marcha

**TRUPER®**

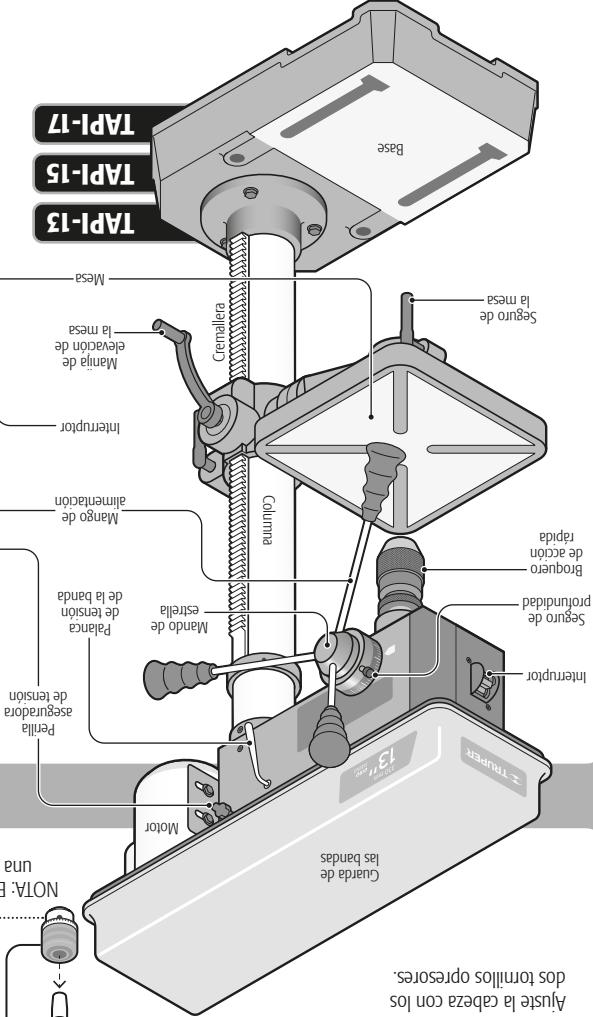


TAPI-8

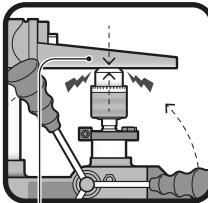
TAPI-17

TAPI-15

TAPI-13

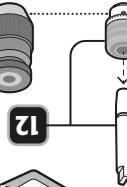
**Partes**

NOTA: El broqueo se mantiene en posición, realizando una ligera presión al momento de ensamblar. Es usar una llave de segundero para fijar la mesa.

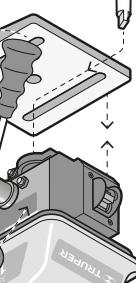


13

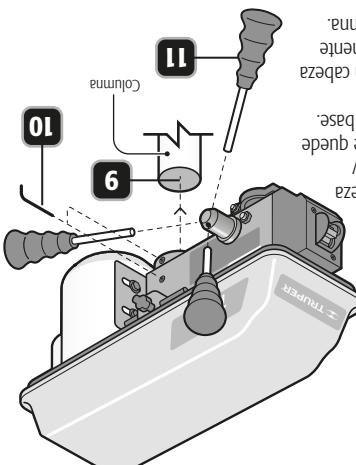
Broqueo  
Para asegurar el broqueo haga una ligera presión sobre la mesa con los dedos del broqueo y los dedos de la mesa con la mano que sostiene la columna.



12



13



10

9

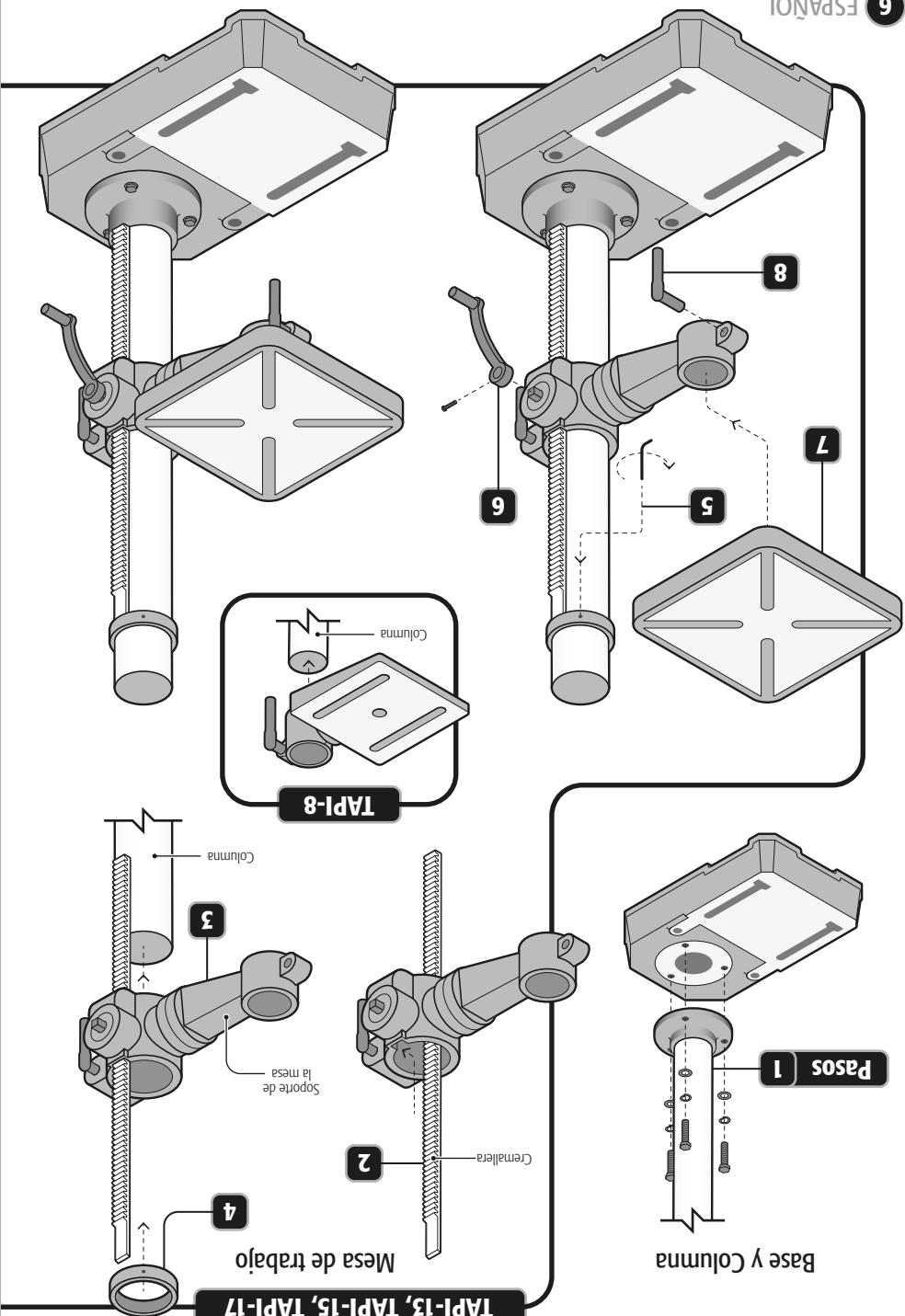
Colocar la cabeza en la columna alineada con la base.

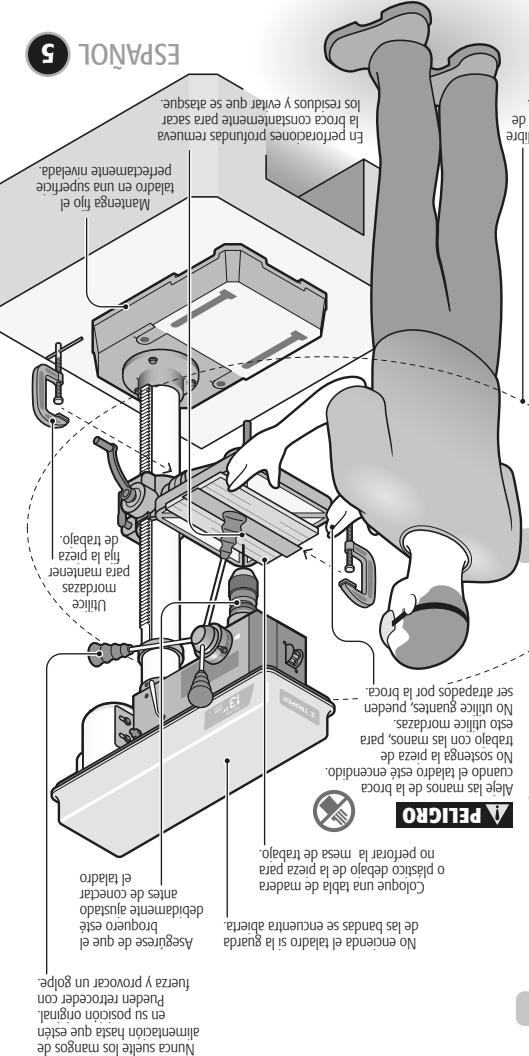
Ajuste la cabeza con los tornillos operadores.

Ventilique que la cabeza esté completamente alineada a la columna.

Coloque la cabeza en la columna y girela hasta que quede alineada con la base.

Cabeza





ATENCIÓN

Inmediatamente despues de taladrar. Espera a que se enfrien para manipularas.

## Las perforaciones

Academias, arquitectos y paisajistas que los llevan a las ciudades se han  
en contra de usted y no hacia usted.

BRASIL PIPES

taladro provocando un contraolope. Para reducir esa posibilidad tiene firmemente la placa de trámite a la mesa

### de la rotación del

**ADVERTENCIA** • Virtusas o incluso la pieza de gel de dentide el agua y clorite podrán incendios.

All clear ingredients

broca en movilímenio pude causar lesiones graves.

[ver más](#)

**PELIGRO** • Nunca se incline por debajo o a los

Digitized by srujanika@gmail.com

Mientras opera el taladro

- Tómate el tiempo para evaluar si el trabajo a realizar y aséguriate de que las repeticiones tóndas las preacuaciones necesarias antes de comenzar a trabajar.

■ **A DVERTENCIA** • Ajuste correcamente la broca al broqueo. Quite todos los deslizos del broqueo antes de comenzar a trabajar. Si no se quita la llave, ésta puede saltar y despedirte a ti mismo. Nunca comode y/o aségurese de que el taladro esté bien apretado.

■ **A PELIGRO** • Nunca comode y/o aségurese de que el taladro esté bien apretado. Apriételo firmemente y/o apriételo con el dedo que más aprieta. Nunca comode y/o aségurese de que el taladro esté bien apretado. Si no se quita la llave, ésta puede saltar y despedirte a ti mismo. Nunca comode y/o aségurese de que el taladro esté bien apretado.

• Para trabajos que requieren de la columna siempre que sea posible y es necesario utilizar la columna de trabajo para sujetar la pieza que se está trabajando.

• Antes de comenzar a trabajar encienda el taladro un instante para asegurarse que no vibre ninguna de las partes móviles.

### **Antes de operar el taladro**

- A ADVENCIA** • No use brocas con puntas tipo tornillo. Estas brocas harán que la rebaja de elevación sea y comience a girar, lo que puede provocar lesiones graves.

• Una broca para rotular en chicles rotativas para cepillo.

• Nunca utilice cepillos de alambre, chicles circulares, corredores de mío de una pieza.

• En perforaciones de diámetro grande nunca use rebujos.

• Nunca use tambores de lila más allá de 1800 rpm.

• Nunca use brocas de 15 mm (") por debajo del broqueiro.

• No use brocas que excedan 175 mm (") o se extiendan dentro de la pieza de trabajo.

• Nunca utilice brocas que excedan la capacidad del broqueiro.

• Utilice el broca apropiada para el material a trabajar, así reducirá el riesgo de lesiones graves y agilizará la rebaja.

Elija la droga apropiada

**TRUPEER®**

para uso de taladros de banco y piso



(UTILIZACION) o con los códigos y ordenanzas locales. Debe emplear un electricista calificado.

CUMPLIR CON LA NORMA OFICIAL MEXICANA NOM-001-SEDE, INSISTALACIONES ELECTRICAS (ESTANDARIZACION)

**MEXICANAS DE LOS SERVICIOS FEDERATOS**

**ADVERTENCIAS** Toda la información es confidencial y se considera un secreto de Estado.

**MÁRCA 6 VOLTEC** Estas extensiones son especiales para el uso en exteriores y reducen el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.

\* Se permite utilizarlo siempre y cuando las extensiones mismas cumplan con un periodo de protección contra sobrecolección.

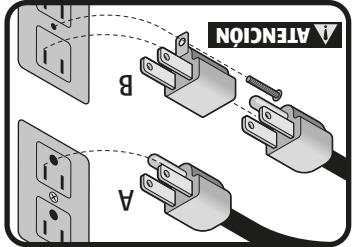
**4 AWG** **8 AWG** **12 AWG** **15 AWG** **20 AWG**

DE 15 hertz 30 A  
DE 15 hertz 15 A  
14 AWG  
8 AWG  
6 AWG

|                      |           |             |               |                 |                 |
|----------------------|-----------|-------------|---------------|-----------------|-----------------|
| Capacidad en         | Número de | conductores | de 1.8 a 15 m | mayor de 15 m   | Amperes         |
| Calibre de extensión | 18 AWG(*) | 16 AWG      | 14 AWG        | de 0 hasta 10 A | de 0 hasta 10 A |

**A ATENCIÓN** Al usar un cable de extensión, asegúrese de usar el calibre suficiente para transportar la corriente que consume su herramienta. Una cable de un calibre inferior causaría calor excesivo y daños permanentes en la herramienta.

como se muestra en el ejemplo B y siempre conecte la oreja del conductor de tierra como se indica.



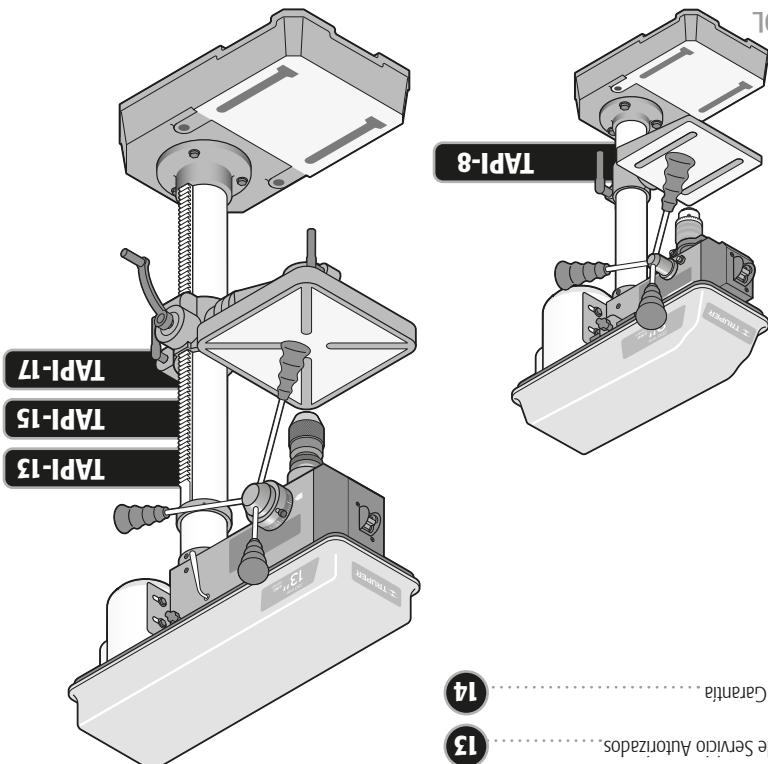
# Requerimientos eléctricos

**A ADVERTENCIA** Antes de obtener acceso a las terminales, todos los circuitos de alimentación deben estar desconectados.

La construcción del sistema eléctrico de esta herramienta es diferente por lo que ya no es aplicable.

La clase de cuestionamiento termico de los devanados del motor: Clase F

El capde de allmenehtaçion tenehe sujetea-cabiles tipo: y



Para poder sacar el máximo provecho de la herramienta, alargar su vida útil, hacer valida la garantía en caso de ser necesario y evitar riesgos o lesiones graves, es fundamental leer este instructivo por completo antes de usar la herramienta.

## A! ATENCIÓN

## Indice

- 3 Especificaciones técnicas.
- 4 Advertencias generales de seguridad
- 5 Advertencias generales de banco y de piso
- 6 Velocidades en revoluciones por minuto
- 7 Partes
- 8 Puesta en marcha
- 9 Ensamble
- 10 Inspección y mantenimiento
- 11 Solución de problemas
- 12 Notas
- 13 Centros de Servicio Autorizados
- 14 Poliza de Garantía



**TRUEPER®**



Lea este instructivo por completo  
antes de usar la herramienta.

**ATENCIÓN**

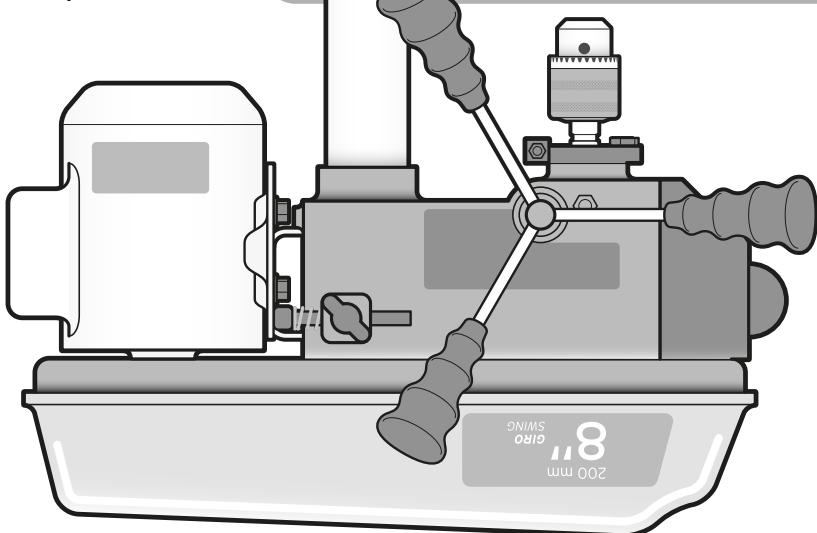


**Código Modelos**

16182 TAPL-17  
16180 TAPL-15  
16178 TAPL-13  
16174 TAPL-8

Este instructivo es para:

**TAPL-8**



**1/2" y 5/8"**  
13 mm      16 mm

**Taladros de banco Y  
de piso con broquero**

Instructivo para los

**TRUPER®**

ESPAÑOL  
ENGLISH